

پنجشنبه — ۴ کانون اول ۱۳۱۴

مدیری :

عبیراه اسعد

شرائط اشترا :

ولایتده سنه لکی ۱۲۰، آلتی آیلنی ۶۰
غروشدر. ممالک اجنیه ایچون سنه لک ۲۶،
آلتی آیلنی ۱۴ فرائقدر.

Direction littéraire :

IZZET MÉLİH, HACHİM, FAİK SABRİ

Bureaux : Rue Eski Zaptıé, près
la nouvelle poste No. 2
CONSTANTINOPLE

Prix : 2 Piastre

محرور
محیط

MOUHIT

Illustration Hebdomadaire

مؤسسری : فائق صبری، عبیراه اسعد

مدیریت ادبیه :

عزت ملیح، احمد هاشم، فائق صبری

اداره خانه سی :

یکی پوسته خانه آرقه سنده اسکی خطبیه سواقاشنده
۲ نومردلی داترّه مخصوصدر :

شرائط اشترا :

درسمادنده سنه لکی ۱۰۸، آلتی آیلنی
۴ غروشدر

آبونه بدلی بروجه پیشین استیفا اولنور

نسخه سی : ۲ غروش

جلد : ۱

هر هفته پنجشنبه کونلری نشر اولنور سیاسی، ادبی، علمی، فلسفی رسمی غزته در

نومرو : ۷

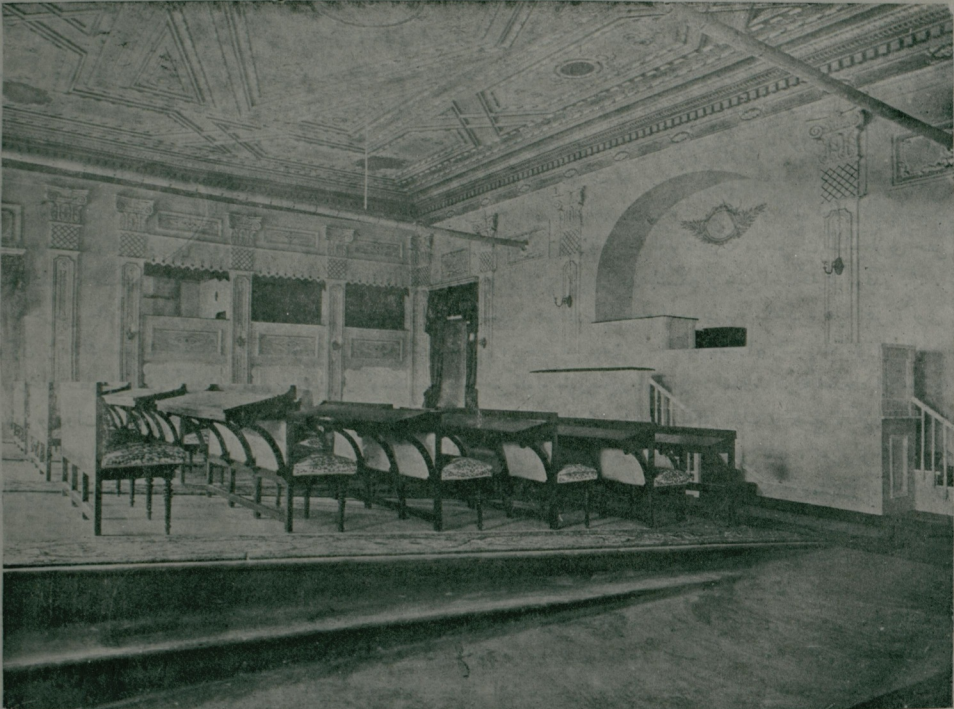


Photo : Apollon

فوطو : آپولون

میت ایغان سالونی
LE SÉNAT

یکی ملی رومانز :

صَبَاحَه

حیات حقیقیه مصنفان

- ۱ -

... جوانده ... محله‌سده چشمه‌نک
یاننده‌کی سواقدن دونکر. صولکره کنیش،
وقفقط جامعک حولیسنه منجر اولان بر سواق
کارکه یالکز صول طرفی بر قاچ بیوک خانه ایله
قیاغش، دیگر جهتی ایسه حولینک دیواریه
تخید ایدمشدر .

بو اولرک الک باشد. بولانی کارکر اولدینی
کبی قیوسنک اوزرنده در قار واردر . فقط
شیمدی مسکون اولدیفندن او قار کیجه‌لری
یاغاز .

بو خانه، کبار، اصل بر فامیلانک بانی
اولی اولان... بک نامنده برذاتک متروک‌نشدند.
خارجدن باقیدینی حالده اون، اون بش
اوطلی اولدینی نظر تخمینه چاربار .

اوره‌لق بر آز آیدیلانغه باشلادینی ائشاده
ایدی که سلاملق قیوسی مختزانه آچیلدی .
فی‌الحقیقه بو آچیلش او درجه مختزانه ایدی که
قیو اوکنده بری بولنش اولسه ایدی بلکه
خبردار اولمازدی . بوله چیمماز بر سواقده
باخصوص بو قدر ایرکن بر ساعده هنوز کلن
کچن اولماز دگی ؟ او حالده بو احتراز نهدن ،
کیمدن ؟ قیونک بر آدم صیغه‌ج قدر آچیلمی
اوزرنه بر باش کوروندی . نهایت وجود بتون
بتون عیان اولدی . بو برارک . فقط صاچلری
قارمه قاریشقی ، فسنر ، کوزلری قیازریق .
بیقلری غیغ منتظم . آثار وجهیمی متغیر . ورتعب
مدیدی مصور . اوزرنده قرمری رانازی وار .
قیودن بر آدم طیشاری به چیه‌رق انظار تجسس‌یه
اوره‌لنی بوقلادی . غالباً مقصدنن امین اولدی که
صاغ الیه آرقه‌سه کل اشارتی وردی .

درحال بر ایاق یاطردینی قیونک اوکنه
قدر کلرک طورودی . بر ده‌ها ویردیک ال
اشارتی متعاقب‌سیاه‌جاری، قالدن پجه‌لی، اوزونجه
بر قالدن کوروندی .

— جمعه ایرتسی آقشامنه . وعیدله رسم‌وداعی
ایفا ایدرک بر حرکت سریع‌ایله بورومک باشلادی .
قپوده‌کی کنج قاپولومغه چکیلرکی چکیلوب
خفیفجه قیوی قیاه‌رق نظردن نهان اولدی .
قادرین آیا صوفه میدانه چقدینی حالده حرکت
ایستایه‌سی محافظه ایله مشیدی . تراموای بولنی
طوندی . سلطان محمود تره‌سینه طوغری
یورپیوردی . تره‌نک قارشوسنه کلدیکی ائشاده
اوره‌لق کرکی کبی آیدیلانغش ایدی .

صولده‌کی سواقه صاپدی . برمدت کیتدکن
صکره صاغ قولده بیوجک وقفقط کهنه بر اوک
قیوسی اوکنده طورودی . درحال چیندن بر
آناختار چیقارهرق آچدی .

حولینک ظلمتی حرکتیه مانع اولیوردی .
یالکز صفه‌ده یانان غاز ایله کوندوزین ضیاسی
مردوبن باشی مادی ، صامتراق بر منطقه
مضیه حالده کوسریویوردی .

صفه‌یه چقدینی زمان درت طرفه باقندی .
هازی سوندردی . بر حرکت آیه ایله
صاغنده‌کی اوطه قیوسنی آچهرق ایجری به
طالیدی . اورته‌ده بر دوشک سرلش، ایچنده
بری یاتیویوردی .

او زمان چارشافی ، پجه‌سنی آتجه نظر
انتقاده بر لوحه ذی‌مال کوروندی .

بو قالدن کورللاکک غریب‌وقفقط ودلفریب
بر تضایددر . باشی طوبلادینی قوجاق طولوسی
صارشیش صاچلره حد طبیعی‌سی لطیف بر
صورنده کچمش ، فقط آچیق ناصیه‌سی کوزلره
منتهی اوله‌جق جیقیت‌سی اوزرنده ایکی قاره قاش
ایله زینت‌یاب اولش ، اوزون کیریمکی ، نیم
مادی براز ایریمجه ایکی چشم جاذبه‌دار تناسب
وجهنه بر لطافت دیگر ویرن بر نوع لمعه ایله
پارله‌برق برون ، آغزکی ایکی ناظم جمالی یک
کوزل بر نسبت فطریه ائشده بولندرمش ، هله
اوموزلرندن آشانغی بر میل مخصوص ایله نمایان
اولان یال وبال ده‌قوله لپاسنک آرسندن بیاض ،
کنیش بر سینه عرض ایله مش ایدی .

انسان بوخرامنده هوسه صوقولده‌ج فطرتک
نوافض علویه‌سینه تصادف ایده بیلیر . مثلاً
دوداقلر یک شپوت‌انکیز بر صورته‌ده قباریق ،
کوزلر شدت میلانه‌دال اوله‌جق درجه‌ده
شدیدنظر ؛

یوزنده بر مسرت جلیه اولدینی حالده
یاتانه خطاباً :

— آنه ! آنه ! دیه باغیردی . بو ندا
اوبویانی درحال اویاندردی . الیک بر زنجیه
یتاق ایچنده دوزلدی .

زنجیه غریب نظری، ایری چاتلاق دوداقلی،
بوزی ، کردنی صارتیق دریلره بوروشوق،
کوزلرندن چقان اشعه‌نظرعادنا کیرلی دینه‌جک
درجه‌ده سونوک ایدی . اللریله کوزلرینی
اویوشدیرهرق :

— کلدیکی ؟ دیه بیلدی .
بر حرکت ببطیه ایله یتاقدن قالقدی . او
زمان ده قامت بالاسی کوروندی . باجاقلری موم
کی طوغری فقط غاشله ضعیف ، عادتا قولتوق
دککتری ویا تخنه چاباز آیققلری کبی
کورپیوردی .

قالدن بر نوع طور آمرسته باقیوردی .
قوجه جادوی سهرنک مندرما وطورور اوطورماز :

— کلدیکیکی هیچ طویدم .
اونه‌کی تبسم ایدرک :
— خورول خورول اویویورسک ، نه
خبرک اولور ؟ دیدی . فقط بر استمجال تام‌ایله
پاننه اوطوره‌رق :

— بی نکاحنه آله‌جق . سن نه دیرسک ؟
دیره‌ک استیضاح ایدی .

زنجیه خیلی مدت دوشوندکن صکره :
— ایشی صاغلامالامی . یوقسه فنا اولور .
رأینده بولندی . بز محاوره‌ی دیکله‌دیگمز ایچون
شو ایکی قالدینک احوال ماضیه‌سینه واقف دکاز .
احوال ماضیه‌که هر انسان ایچون بر معقب
دیکدر . آتی شوراده یازی ویرم .

اک اول نظر دقت‌مزی جلب ایدن بر ماده
وار ایسه اوده خانه‌نک اولدنجیه منتظم
مقروش اولمسیدر محببا بو قالدن بو اوک
صاحبه‌سیمیدر ؟ بوکا اوت‌دن ماعدا بر جواب
بولامیز .

کندیسی ، بو اوده طوغش ، بیومش ،
اولتمشدر . شو اوچ دورک ایکلیسی بزم ایچون
شایان تدقیقدر :

هنوز اون بدی یاشنه کیرمش ایدی . بو
اون بدی سنه‌ک حیات ظرفنده اوچ یاشنده
ایکین پدیزی ، اون یاشنده ایکن والده‌سی غائب
ایتمشدر .

یکرمی سکر یاشارنده . کنج ، کوزل ، لطیف
ماوی کوزلی ، صاریشین ، اوزونجه بویلی . کبار
طورلی ، خوش صحبت اولدینی کبی بولدینی
یری شطارتلره ، نشئلره بوغارجهسته مجلس آرا
پوزنده جاذبه ، سوزنده ذوق موجود اولان
بر قادیندر ، آقشام اوستی کایر کله ، صاحبه
خانه بی قوجاقلادی .

— سی خان سنی ! بر رمضانندن
بر رمضان می کوریشه جکیز ؟ دیه شعلر
ایندی .

قیز ، حوریه نك آغوشده غریب بر تحسسه
تیره دی . هر حیالک نقطه عزیمتی اولان
استقبالک ، او دور مظلومک اذواقندن برنی بویله
فقط بشقه بشقه نشئی بر آغوشده بوله چغنی
حس ایندی ، حتی حکم ایدر کبی اولدی .
شوراده کی حکمه اعتراض ایدیلمز . زیرا بو ده
بر املدر . ایسته بو تحسس آتی آره سننده
ایدی که حوریه :

— یزسر یزسر پیاسلر ها !

دیه رکه دوکولدی . قیز :

— تزل ایدم جکیزی بیله ایدم کلیدم .
طرزنده استعفا ی قصور ایندی .

شو محاوره بر نوع تحلیل فکری ایدی .
زیرا حوریه تبدیل محاوره اینجکسزین :

— های ! های ! نه وقت ایسترسه ک .

دیه جواب ووردی . قز بونک اوزرینه بر مسرت
مخصوصه ایله استعجال ایدرک :

— یارین کیدم . دیدی .

محاوره بو طرزده انقلاب ایستدکن صکره
مسافر اوطه سنه کیردیلر . کان ایکی قادین ایله
برار قونوشرق طویک آتیلسمه انتظار ایتمک
اوزره سفریه او طور دیلر .

بعد الطعام اوتکی ایکی قادین براز دها
اوطوره رق کیتدیلر . حوریه ایله قز یالکزر
قالدیلر .

احمد راسم

— مابیدی وار —

صیری

درسعادته فتنایخیر بوقوشنده آغوب ماطسویان
مطمه سنده طبع اولمشدر

فقط بر کره پای عزم ، طودینی طریقه توز
قالدیردی موانع طاقت بر اندازانه بی تصادف
ایدنجه قدر یوزور .

ایسته قزمزده بوریمکه باشلامشیدی .

رمضان ، شهرمزی کیجلی ، کوندوزلی
اشغال ، هر کسی اولرنده اوطورنمانه مجبور ایتمک
باشلامدینی کوندن بری اونورسیده پیاسه چیقیدی .
بو چیقیش حد ذاتده بر تحسسن عیاریدی .
فقط تحسسن اشکال مشوعسی ، صور عیدیه سی
واردرد دگی ؟

دیوان بولی ، ازدحام اینجده . هر کس آهسته
روان . نظر لر غایت طالعین . لکن بر شی اوزرینه
انطاف ایدمک اولورسه طویه میه جق قدر
بیاین بر حالده بولنور . بو ده بر نوع تماشا درک
آلیشیق اولیان نظر لر ایچون درکی واردرد .
لکن پیاسه هنوز غلبه کدکل . چونکه رمضانک
هنوز دردی ، بشی . ساعت اونبرینجده خانه سنه
دوندی . یاننده کی زنجیه ایله قونوشرق دمندن
کیردیک اوه کلدیلر . بو بر رجعت ایدی ؟ هان
یاس درجه لرنده جانی صیقلی . بر شی ایسته
یوردی . فقط او شی نه ایدی ؟ کندی بیسه
بیلیمور ایدی .

هوس ، آنده ضرب اندیشلر تولید ایلدی .
اوطه نك اورته لرنده اوطوره میوردی . آغزی
نعمات سودا کارانه نك ترجمانی اولان شرفیلره
آلیشیدی .

آیک اون بشی حلول ایستیک حالده آمال
تحسس کارانه سنی تسکین ایدمه مشیدی .

افطار دعوتلری

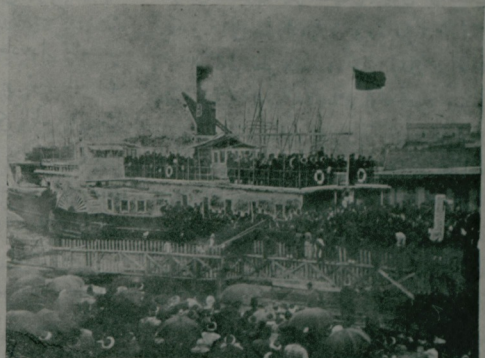
صیقلاشیدی . کندی ده
بر افطار ترتیب ایدمک
بیلدکارندن بر قاجنی
دعوت ایستی ، ایسته
بو دعوت امللری ،
تحسسلری بر نقطه یه
ایصاله سبب اولدی .

دعوت ایدیلنلر اوچ
قادیندن عبارت ایدی
بونلردن اک زیاده نظر
دقتی جلب ایدمک
اولان (حوریه) نامنده
اولانیدر . یکریمی ایدی

انالک ، بابانک بر دانه سی اولق حبیبه
عموجهمی کندینسه وصی نصب ایدلش ، اودخی
ایکی اوچ سنه صکره وفات ایلمشدر . بوندن
صکره حکم وصایت خاله سنک اوغلنه انتقال
ایدرک چوچنک دها کنج اولسی حبیبه بعض
کونا اسرافاتی وقوعه ککش ایستده ثروت
متروکه یه پکده طوقنما مشدر .

دور تعقل یواش یواش ایلریدکجه قیزک
اوزرینه تحمل ایدن بار عالمه آزادی . ذاتاً
بولدینی خانه نك هان صاحی اولدیفندن امرینه
اطاعت ایدنلر جوغالادی ، خفت مشربه ، استقلال
حرکات یاردیمیه او مرض معنوی به طوتولدی .
هنوز اون یدی یاشنه کیرمشیدی جمله سی
حکایه مزک مبدأیدر . اگر بز او مبدائی محافظه
ایدمک ایام حیاتی تعقیب ایدمک اولورسرق
حکایه کیربشمش اولورز : اون یدی یاشنده
بر قیز ! اوزرنده نه بدر ، نه ده والد همایمی
وار . باخصوص طراوت بهار قدر کوکل ایچی
بر کوزلکه مالک . اولدنج زنگین . یالکر ادا
رسمی داخلده اسرافانه مائل ، بیلمدیکی آرزولره
تابع . بیلدکارندن منتفر .

بونک ، انقلابات خصوصیه سی بر فلسفه واسعه
اینجده حصوله کایر . باش ، وجوده طیان دینی نقطه دن
عمودی وقف بر آرزو آرقه میال بر وضعیت
مخصوصه آله رق یواش یواش وجوده ایدن سریان
تاثرات و تحسسات یومیه یی ایجاد ایستیک بر نوع
لسان ایله تفسیره باشلار . بویله مسائل ذاتیه
دلالتک تأثیری اولسه اولسه بر حده قدر اولور .



ایکجهی فرقه عسکریک بمنه اعزام ایدلک اوزره سرکه ییدن حرکتلری
Le départ des soldats du 2^{me} régiment pour Yémen